

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

X280-A

UFI: 9D10-80TC-P00W-E9X5

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Klebstoffe, Dichtstoffe

Usi non raccomandati

Es liegen keine Informationen vor.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Hottinger Brüel & Kjaer
Indirizzo: Im Tiefen See 45
Città: D-64293 Darmstadt
Telefono: +49 (0)6151 803-0
Internet: www.hbm.com
Dipartimento responsabile: +49(0)6131 19240 support@hbm.com

1.4. Numero telefonico di emergenza:

+41-435082011

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Acute Tox. 4; H302
Skin Sens. 1; H317
Muta. 2; H341
STOT RE 2; H373
Aquatic Chronic 2; H411

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

4,4'-Methylenbis[N,N-bis(2,3-epoxypropyl)anilin]

Avvertenza: Attenzione

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H302 Nocivo se ingerito.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H341 Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 2 di 10

P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.
P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

Etichettatura speciale di determinate miscele

Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

Etichettatura di imballaggi che non contengono una quantità superiore a 125 ml

Avvertenza: Attenzione

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H317-H341

2.3. Altri pericoli

Es liegen keine Informationen vor.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
28768-32-3	4,4'-Methylenbis[N,N-bis(2,3-epoxypropyl)anilin]			30-50 %
	249-204-3			
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H317 H411			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Portare la persona colpita fuori dalla zona di pericolo e stenderla. In caso di perdita di coscienza con respirazione presente, mettere l'infortunato in posizione laterale di sicurezza e consultare un medico. Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In seguito ad ingestione

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 3 di 10

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Irrorazione con acqua, Estinguente a secco, Schiuma

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Informazioni generali

Non respirare i gas/vapori/aerosol.

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

Usare equipaggiamento di protezione personale.

Protezione individuale: vedi sezione 8

Per chi non interviene direttamente

Mettere al sicuro le persone.

Per chi interviene direttamente

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Per la pulizia

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

Raccogliere meccanicamente e provvedere allo smaltimento in contenitori adeguati.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, si dovrebbe garantire possibilmente una buona

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 4 di 10

ventilazione della zona di lavoro.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.

Ulteriori dati

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8). Non gettare i residui nelle fognature. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

TRGS 510

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Non ci sono informazioni disponibili.

7.3. Usi finali particolari

Adesivi, sigillanti

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

8.2. Controlli dell'esposizione



Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono possibilmente utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, si dovrebbe garantire possibilmente una buona ventilazione della zona di lavoro.

Misure generali di protezione ed igiene

Non mangiare né bere durante l'impiego. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone. Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

Approntare ed osservare un programma di controllo della pelle!

Protezioni per occhi/volto

Protegersi gli occhi/la faccia.

Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. EN ISO 374

I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Spessore del materiale del guanto: $\geq 0,7\text{mm}$

Tipo di guanto adatto NBR (Caucciù di nitrile)

Tempo di penetrazione: $>480\text{min}$

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Protezione della pelle

I vestiti da lavoro non dovrebbero essere indossati al di fuori della zona di lavoro. Conservare i vestiti da lavoro

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 5 di 10

in luogo separato.

Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. Apparecchio filtrante (maschera completa o imboccatura) con filtro: a

Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido	
Colore:		
Odore:	Adesivi, sigillanti	
Valore pH:		non determinato
Cambiamenti in stato fisico		
Punto di fusione/punto di congelamento:		non determinato
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:		nicht bestimmt
Punto di sublimazione:		non determinato
Punto di ammorbidimento:		non determinato
Punto di scorrimento:		non determinato
non determinato:		
Punto di infiammabilità:		228 °C
Alimenta la combustione:		Nessun dato disponibile
Infiammabilità		
Solido/liquido:		non determinato
Proprietà esplosive		
non determinato		
Inferiore Limiti di esplosività:		non determinato
Superiore Limiti di esplosività:		non determinato
Temperatura di autoaccensione:		non determinato
Temperatura di autoaccensione		
Solido:		non determinato
Gas:		non determinato
Temperatura di decomposizione:		non determinato
Proprietà ossidanti		
non determinato		
Pressione vapore:		< 0,1 hPa
(a 20 °C)		
Pressione vapore:		non determinato
(a 50 °C)		
Densità (a 20 °C):		1,17 g/cm ³
Densità apparente:		non determinato
Idrosolubilità:		non determinato
Solubilità in altri solventi		
non determinato		
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:		non determinato

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 6 di 10

Viscosità / dinamico:	non determinato
Viscosità / cinematica:	non determinato
Tempo di scorrimento:	non determinato
Densità di vapore relativa:	non determinato
Velocità di evaporazione:	non determinato
Test di separazione di solventi:	non determinato
Solvente:	non determinato

9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi:	non determinato
Non ci sono informazioni disponibili.	

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la sostanza è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.4. Condizioni da evitare

Non ci sono informazioni disponibili.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori Informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Nocivo se ingerito.

ATEmix calcolato

ATE (orale) 1000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) > 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) > 5 mg/l

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Può provocare una reazione allergica cutanea. (4,4'-Methylenbis[N,N-bis(2,3-epoxypropyl)anilin])

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Sospettato di provocare alterazioni genetiche.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 7 di 10

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti specifici nell'esame con animali

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati per le analisi

Non ci sono informazioni disponibili.

Esperienze pratiche

Non ci sono informazioni disponibili.

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU:

UN 3082

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 8 di 10

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.
(Epoxidharz)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

9

14.4. Gruppo di imballaggio:

III

Etichette:

9



Codice di classificazione:

M6

Disposizioni speciali:

274 335 375 601

Quantità limitate (LQ):

5 L

Quantità consentita:

E1

Categoria di trasporto:

3

Numero pericolo:

90

Codice restrizione tunnel:

-

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU:

UN 3082

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.
(Epoxidharz)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

9

14.4. Gruppo di imballaggio:

III

Etichette:

9



Codice di classificazione:

M6

Disposizioni speciali:

274 335 375 601

Quantità limitate (LQ):

5 L

Quantità consentita:

E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:

UN 3082

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
(Epoxy resin)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

9

14.4. Gruppo di imballaggio:

III

Etichette:

9



Disposizioni speciali:

274 335 969

Quantità limitate (LQ):

5 L

Quantità consentita:

E1

EmS:

F-A, S-F

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU:

UN 3082

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 9 di 10

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
(Epoxy resin)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 9

14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 9



Disposizioni speciali: A97 A158 A197 A215

Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G

Passenger LQ: Y964

Quantità consentita: E1

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 964

Max quantità IATA - Passenger: 450 L

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 964

Max quantità IATA - Cargo: 450 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: Sì



Generatore di pericolo: not applicable

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non trasportare come merce alla rinfusa secondo il codice IBC.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico

Regolamentazione nazionale

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



X280-A

Data di revisione: 11.02.2024

Pagina 10 di 10

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (RS 822.115). I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione della maternità (RS 822.111.52) durante la gravidanza e la maternità. Le donne incinte e le madri allattanti possono venire a contatto con questo prodotto (questa sostanza /questo preparato) soltanto se, in base a una valutazione dei rischi secondo l'articolo 63 OLL 1 (RS 822.111), non ne risultano minacce concrete per la salute della madre e del bambino o se è possibile ovviare a tali minacce mediante adeguate misure di protezione.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni

Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,5,6,7,9,10,11,12,13,14.

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

[CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Acute Tox. 4; H302	Metodo di calcolo
Skin Sens. 1; H317	Metodo di calcolo
Muta. 2; H341	Metodo di calcolo
STOT RE 2; H373	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 2; H411	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302	Nocivo se ingerito.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H341	Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)